

Бесплатно

ТБИЛИССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
КАФЕДРА ФРАНЦУЗСКОЙ ФИЛОЛОГИИ

84

Т-884

На правах рукописи

№ 418

С. Э. ТУРНАВА

ТВОРЧЕСКИЙ ПУТЬ АНДРЕ СТИЛЯ

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени кандидата
филологических наук

ИЗДАТЕЛЬСТВО «МЕЦНИЕРЕБА»

Тбилиси — 1964

На правах рукописи

✓ 84

T-884

С. Э. ТУРНАВА

ТВОРЧЕСКИЙ ПУТЬ АНДРЕ СТИЛЯ

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени кандидата
филологических наук



ИЗДАТЕЛЬСТВО «МЕЦНИЕРЕБА»

Тбилиси — 1964

84 | 418
T-884 | Турнава, С
Творческий путь
Андре Стияля
(автореферат)

418-

Прогрессивная французская литература — могучее, действенное оружие в борьбе французского народа за мир, свободу и социализм. Из дня в день возрастает роль этой литературы в деле воспитания широчайших масс французского народа в духе марксизма-ленинизма.

На XX и XXII съездах КПСС ~~И. Сталин~~ уделя^{ло}ло серьезное внимание вопросам литературы и искусства. Прогрессивные французские писатели, учитывая решения этих съездов, создают высококачественные, подлинно-художественные произведения. Поэтому совершенно естественно, что изучение творчества французских мастеров социалистического реализма имеет не только литературно-теоретическое, но и большое практическое значение. Оно помогает раскрывать идейно-эстетическое содержание произведений писателя.

Андре Стиль — обладающий широким художественным диапазоном писатель, публицист, гуманист и общественный деятель. Начальный период его литературного творчества тесно связан с такими жанрами, как рассказ, роман, очерк, публицистическая статья, — но все эти жанры он использовал для того, чтобы служить французскому народу в его борьбе за мир, свободу и социализм.

Руководствуясь методом социалистического реализма, писатель создает высокохудожественные произведения, отражающие жизнь и борьбу французского народа в современный период. Велики заслуги Андре Стиля в деле развития прогрессивной французской литературы. Его романы, рассказы и статьи сыграли большую роль в борьбе против врагов французского рабочего класса. Эти произведения пробуждают в народе любовь к коммунистической партии и преданность ее делу, укрепляют морально-политическое единство партии и народа, призывают к укреплению мира и дружбы между народами. Своим творчеством Андре Стиль оказывает определенное влияние на развитие прогрессивной французской литературы, воспитывая целую плеяду молодых писателей, которые учатся у Андре Стиля постановке

современных проблем, глубокой идейности, мастерству изображения типических явлений и т. д.

Произведения Андре Стиля тесно связаны с классической и современной французской литературой и органически вытекают из нее. Его романы и рассказы богаты в идейно-тематическом и художественно-выразительном отношении. Реальная действительность современной Франции — основа его произведений. В его романах и рассказах показано, как самоотверженно борются французские трудящиеся за лучшее будущее, как они приобретают новые черты характера.

Автор диссертационной работы «Творческий путь Андре Стиля» ставит своей целью определить основные особенности творчества писателя, показать его идейно-художественные убеждения, его роль и место в современной французской литературе. Литературно-критический анализ произведений Андре Стиля автор проделывает в свете учения марксизма-ленинизма.

Материал в диссертации излагается в хронологическом порядке. Работа состоит из введения, пяти глав, приложений и заключения.

В **первой главе** — «Краткий обзор прогрессивной французской литературы XX века» — рассмотрены пути возникновения и развития прогрессивной французской литературы. На основе соответствующих материалов здесь убедительно показано, как развивалась французская прогрессивная литература под влиянием советской литературы. В этом деле большую роль сыграли М. Горький и В. Маяковский. Анри Барбюс пишет: «Горький — не только величайший писатель современности; в его лице мы приветствуем главу, учителя нашей современной культуры. Он — олицетворение этой культуры». Луи Арагон заявил с трибуны Первого съезда советских писателей: «Наша ассоциация в национальных условиях французской культуры сумеет выразить лозунг социалистического реализма, выдвинутый в Советском Союзе».

Глубокое впечатление на прогрессивных французских писателей произвело то обстоятельство, что органической составной частью социалистического реализма является революционная романтика.

Идеи В. И. Ленина оказывают большое влияние на развитие прогрессивной литературы во всем мире, в частности — во Франции.

Французская Коммунистическая партия, во главе с выдающимся ленинцем, Морисом Торезом, уделяет большое

внимание развитию прогрессивной литературы, воспитывает французских писателей в духе марксизма-ленинизма. Выступления и труды Тореза и его соратников оказали решающее влияние на творчество французских писателей. Вдохновляемые указаниями Мориса Тореза, они создают высокохудожественные произведения, написанные в духе социалистического реализма. Луи Арагон опубликовал роман-эпопею «Коммунисты», Андре Стиль — роман-трилогию «Первый удар», Пьер Декс — «Последняя крепость», Эльза Триоле — «Красный конь или человеческие намерения» и т. п.

С появлением романа Анри Барбюса «Огонь» начинается новая эра в истории развития западно-европейской прогрессивной литературы. Этот писатель указал ей боевой революционный путь, связав литературу с борьбой народных масс за мир, против капитализма. Писатель показывает, как под влиянием войны повсюду растет революционная сознательность масс; он широко освещает всемирно-историческую победу народов России в 1917 году. Дело, начатое Барбюсом, продолжает в наши дни целая плеяда французских писателей: Луи Арагон, Эльза Триоле, Андре Стиль, Пьер Декс, Жан Лаффит, Клод Морган, Жан Фревилль, Жорж Коньо, Роже Гароди, Поль Тийар, Жан Веркор, Пьер Гамара, Жан Канапа и многие другие.

Как известно, В. И. Ленин давал высокую оценку творчеству Анри Барбюса, назвав его необычайно сильным, талантливый, правдивый писателем.

Во **второй главе** работы — «Литературные направления до и после второй мировой войны» — дана краткая характеристика основных литературных направлений указанных периодов. В частности, здесь показана ожесточенная борьба между реализмом и модернизмом, с марксистской точки зрения критикуются представители школы «нового романа» (Ален Робб-Грийе, Наталь, Саррот) и экзистенциализма (Жан Поль Сартр, Симона де Бовуар, Альбер Камю).

Андре Стиль, как писатель-коммунист, вооруженный марксистско-ленинской теорией, является диаметральной противоположностью модернистам, которые давно уже борются против реализма. Критикуя модернистов, Андре Стиль смело и решительно выступает за утверждение социалистического реализма во французской литературе.

На страницах газеты «Фигаро литэрэр» часто проводятся дискуссии по вопросам «нового романа». Первым по этому вопросу выступил Андре Бренкур. По его мнению, «новый роман» относится к той категории книг, о которых мно-

го говорят, но которых не читают. Авторы «нового романа» удовлетворяются только формальными исканиями.

С ответом Андре Бренкуру выступил постоянный сотрудник «Фигаро литэрэр» Робер Кантер. Он высказался в пользу дифференцированного подхода к представителям этого направления. Во второй части статьи критик отрицает за «новым романом» какие-либо заслуги. Он выражает сожаление по поводу того, что «новый роман» оторван от современности, беден по своему содержанию и не решает вопроса контрастов в области искания формы. Представители школы «нового романа» проповедуют «антибальзаковский» роман, отрицают реализм.

Модернистский, в частности экзистенциалистский роман прошел три этапа развития. Первый этап включает в себя довоенный период. Это — начальный этап, на котором экзистенциалистская литература еще не испытала идейного влияния со стороны движения Сопротивления. Второй этап продолжается до окончания войны. В этот период писатели-экзистенциалисты принимают участие в движении Сопротивления, в их творчестве намечается своеобразный перелом, в результате которого они начинают склоняться к реализму. Наконец, для третьего этапа — послевоенного периода — характерно возвращение этих писателей к своим старым позициям: они снова начинают писать произведения в духе модернистского искусства.

Между этими двумя основными литературными направлениями — реализмом и модернизмом не существует «китайской стены». Бывают случаи, когда тот или иной писатель из лагеря модернистов переходит к реализму, и наоборот. Отсюда совершенно ясно, что литература социалистического реализма развивается в результате столкновений с модернистским искусством. Так, например, Симона де Бовуар в своем произведении «Мандарины» приближается к реализму. Есть и такие писатели, которые стоят на позициях социалистического реализма, но постепенно отходят от этих позиций и склоняются к модернизму. К числу последних относится, например, Роже Вайян, как видно из его романа «Праздник».

Движение Сопротивления повлияло не только на писателей-реалистов, но и на творчество модернистских писателей. В таких произведениях, как роман-трилогия Жана Поля Сартра «Дороги свободы», «Мандарины» Симоны Де Бовуар, «Чума», Альбера Камю отчетливо проявляются реалистические тенденции.

Как известно, экзистенциалисты выражают свои взгляды не в форме научных исследований, а с помощью рассказов и романов. Таким путем они ведут пропаганду своих ошибочных взглядов среди народа. Как пишет проф. К. Бакрадзе, «экзистенциализм давно уже вышел за рамки философского учения и утвердился в литературе, живописи, — вообще в искусстве. В буржуазных странах экзистенциализм ныне стал модой»¹.

Сартр в своих произведениях: «Тошнота», «Стена», «Мухи», «Бытие и небытие», «Дороги свободы» развивает положения экзистенциалистской философии. По его мнению, искусство должно иметь дело не с конкретной человеческой жизнью и деятельностью, а с абстрактным их существованием. В романе «Тошнота» главного героя, Антуана Рокантена часто охватывает нахлынувшее однажды тошнотворное чувство. Гуляя по берегу моря, он находит грязный камень, подымает его, разглядывает и снова бросает. Его охватывает какой-то страх, чувство отвращения и тошноты, потому что перед глазами у него встали предметы бесконечного мира, как «несуществующее» уродство. Реальность грязного камня пугает его и заставляет отступить назад. Сартр отрицает науку, ее роль в установлении истины, отрицает действительность, бытие. При этом он пытается примирить экзистенциализм с марксизмом. Последний, по его мнению, нуждается в дальнейшем развитии и «исправлении». Писатель поддерживает Коммунистическую партию в ее борьбе за мир и против колониализма. Здесь же необходимо отметить его непоследовательность в идеологической борьбе: Сартр часто меняет свои политические убеждения.

Симона де Бовуар (жена Сартра) постепенно освобождается от растерянности, присущей крайнему экзистенциализму, и приближается к реализму. В своих романах: «Мандарины», «Чужая кровь», «Все люди смертны» писательница выступает в защиту основных философских положений Сартра, но излагает их в смягченной форме. «Гость» — типичное экзистенциалистское произведение, ясно выражающее идеи Сартра относительно абсурдности мира и невозможности человека.

Альбер Камю в своих произведениях: «Посторонний», «Падение», «Чума», «Изгнание и царство» и «Миф о Сизифе», в отличие от Сартра, всегда обращается к художественным формам. Писатель сознательно избегает конкретности,

¹ К. Бакрадзе, Экзистенциализм, Тб., 1962, стр. 13 (на грузинском языке).

опирается на абстракцию; этому способствуют и своеобразные условия алжирской пустыни, в которой действуют герои большинства его произведений. В философском эссе «Миф о Сизифе» Камю утверждает, что изначально связь между человеческим разумом и существующим миром была прервана.

Философский роман «Чума» написан на тему современности и является вершиной развития художественного творчества Камю. В виде чумы писатель аллегорически изображает фашизм. Повествование ведется в форме внутренних монологов: герои выражают возмущение чумой, но ни один из них не способен решительно выступить на борьбу против такого общественного несчастья, как чума или война. По мнению автора, война возникает независимо от воли людей. Один из героев Камю говорит: «Война — глупость, но это мне не мешает ее продолжать».

Лейтмотивом романа является идея о том, что победить чуму, несчастье людей невозможно. Главный герой романа говорит, что чумные бактерии не умирают: они десятки лет сохраняются в домах и подвалах, в белье и носовых платках, и в один прекрасный день могут снова обрушить несчастье на головы людей.

Далее в работе показаны некоторые особенности творчества Франсуа Мориака, Франсуазы Саган и Антуана де Сент-Экзюпери.

Наконец, в общих чертах рассмотрено творчество представителей литературы критического реализма: Филиппа Эриа, Мориса Дрюона, Эрве Базена, Робера Мерля, Пьера Гаскара и Армана Лану. На основе литературно-критического анализа творчества этих писателей выявлен тот факт, что писатели-критические реалисты близки к социалистическому реализму. Они создают высокохудожественные произведения, соблюдают реалистические традиции классической французской литературы, — французских реалистов девятнадцатого века. Так, например, Арман Лану в своей статье «Средство познания» выступает против модернистской школы так называемых авангардистов, величающих себя представителями «нового романа» (Ален Робб-Грийе, Наталь Саррот). Эти молодые люди проповедуют исчезновение всякого действия в романе, смерть персонажей. «Роман — это Диккенс и Золя. — пишет Арман Лану, — это Стендаль, которые стоят у слияния между синтезом и анализом». Таким образом, он утверждает превосходство социального романа и заявляет, что классический роман будет жить в своем историческом величии.

В третьей главе — «Первый период творчества Андре Стиля» — на основе марксистско-ленинской методологии рассмотрены рассказы писателя. Здесь следует отметить, что в первый период своего творчества Андре Стиль писал исключительно рассказы, и поскольку третья глава нашей работы посвящена рассказам, мы рассматриваем здесь же и рассказы, относящиеся ко второму периоду творчества писателя.

Первый период творчества Андре Стиля начинается с 1945 года и продолжается по 1951 год. За это время писатель издал две книги рассказов: «Слово «шахтер», товарищи» (1949 г.) и «Сена» вышла в море» (1950 г.).

Андре Стиль выступил на литературном поприще после второй мировой войны. В июле 1945 года под руководством Коммунистической партии Франции в г. Вазери состоялся грандиозный митинг рабочих-горняков, в котором участвовал и 24-летний Андре Стиль. На митинге с речью выступил вождь французского народа Морис Торез, оказавший решающее влияние на творчество молодого писателя.

«День 21 июля 1945 года, — пишет Андре Стиль в своей книге «К социалистическому реализму», — самый важный день в моей жизни... я присутствовал на собрании. Много раз бывал я на митингах, но это был не митинг, а скорее слет 2500 рабочих — шахтеров из департаментов Северного и Па-де Калэ... В этот день я впервые в жизни своей осознал, что теория становится материальной силой, когда ею овладевают мафсы... После собрания в Вазери у меня возникло желание писать¹».

Это — период напряженных творческих исканий; писатель без усталости читает политическую и художественную литературу, постепенно совершенствует свой художественный метод, стремится овладеть методом социалистического реализма. Писатель изучает произведения Мориса Тореза, Жака Дюкло и классиков марксизма, оказавшие огромное влияние на формирование его мировоззрения. В то же время Андре Стиль изучает вопросы советской литературы, опыт которой стремится использовать, перенести его на французского национальную почву. Писатель твердо стоит на точке зрения социалистического реализма, однако принципы этого последнего еще не проявляются в его творчестве со всей полнотой.

¹ André Stil, „Vers le réalisme socialiste“, les éditions de „La Nouvelle Critique“, Paris, 13, 1952. p. 25.

Как и Морис Торез, Андре Стиль провел свои детские годы в Северной Франции, в «стране шахтеров», среди простых и мужественных людей.

Писатель своими глазами видел тяжелую жизнь шахтеров, бывал в их убогих хижинах, наблюдал их мужественную борьбу за улучшение условий труда. Совершенно естественно, поэтому, что свою первую книгу рассказов — «Слово шахтер», товарищи...» писатель посвящает французским шахтерам. В эту книгу вошли рассказы: «Ветер, который веет из шахт», «Их дочери», «Антуан», «Как появляются в мире», «У нас нет желтых», «Тот, кто ничего не сделал», «Цена жизни», «Как они победили Жерома» и «Де Сесеваль».

Каждая строка этих рассказов дышит безграничной любовью к простым людям. Писатель разделяет с ними печали и радости, беспощадно разоблачает капиталистическую действительность и выдвигает на первый план рабочий класс, как ведущую силу и опору французской нации. Таким образом, уже с тех пор писатель связал свою судьбу с французским рабочим классом, встал в первые ряды его борцов.

В начале 1950 г. выходит в свет второй сборник рассказов Андре Стиля — «Сена вышла в море», в который вошли следующие рассказы: «Ночью», «Убийца схвачен», «На мосту Ренессанса», «Стальной цветок», «Подарок», «Урок французского языка» и «Сена вышла в море».

Все эти рассказы написаны на актуальнейшую тему современности, а именно — на тему борьбы за мир. Передовая французская критика дала высокую оценку этим рассказам. Они со всей ясностью свидетельствовали о том, что писатель находится в процессе творческого роста, овладевает знаниями, создает типические образы французских рабочих, выражает твердую волю французского народа — отстаивать мир. На основе использования метода социалистического реализма в этих рассказах показан рост сторонников мира, отражен широко демократический характер этого массового движения. Автор рассказывает о силе, сплоченности и единстве французских рабочих, об их боевом пролетарском интернационализме. Он стремится показать рост героя, верного передовым идеалам. В его рассказах дышит живая мысль, раскрыты глубокие чувства. Если в начале книги нарисованы мрачные и тяжелые картины (здесь описываются годы оккупации), то в дальнейшем еще более четко показаны возмущение народных масс, их самоотверженный боевой порыв и вера в свою победу. Писатель раскрывает глав-

ное содержание борьбы французских рабочих, против гнета и эксплуатации.

В 1956 г. выходит в свет сборник рассказов Андре Стиля «Египетский хлеб», в который вошли следующие рассказы: «Суть дела», «Ангел хранитель», «Ребенок», «Если тебе хочется», «Вечером», «Насы», «Египетский хлеб» и «Трубка».

Все эти рассказы написаны на разные темы. Автор освещает такие актуальные вопросы, как борьба человека за счастье, его принципиальность и мужество.

Сборник рассказов «Боль», напечатанный в 1961 г. в Париже, состоит из одиннадцати произведений: «Птицы», «Боль», «Опыт Брутена», «Мсье Ванес», «На верфи», «Улица Тампль», «Годен к службе», «Красное вино», «Кот», «Подписной лист» и «Родные места».

«Боль» входит в тот прозаический цикл, который носит название «Вопрос о счастье поставлен». Может ли человек добиться счастья в условиях капиталистической Франции, и каким путем нужно добиваться этого счастья? Вот проблема, которая волнует писателя и решить которую он пытается в своих рассказах. Это — наиболее важный вопрос для всего французского народа, как видно хотя бы из названия самой книги — «Боль». Герои рассказов борются за лучшее будущее, но при этом наталкиваются на трудности. Они, однако, не отступают перед трудностями, бесстрашно борются с ними, и в этой жестокой борьбе некоторые оказываются побежденными, а некоторые — победителями. Писатель безо всяких прикрас рассказывает о жизни этих героев в стране, где царят несправедливость, угнетение, эксплуатация.

Рассказы о трудностях жизни и труда французского народа написаны с большой теплотой. В то же время рассказы эти откликаются на семилетнюю Алжирскую войну, завершившуюся победой алжирского народа. Одиннадцать рассказов, воплощающих идейный замысел писателя, написаны с большим знанием жизни.

Секрет успеха этих рассказов кажется нам простым: прежде всего, здесь обращает на себя внимание реализм Андре Стиля. Писатель замечательно владеет сложной техникой рассказа. Это хорошо проявляется, например, в рассказе «Боль».

Орган Коммунистической партии Франции газета «Юманите» дает высокую оценку этим рассказам. Среди современных прогрессивных писателей Андре Стиль одним из первых отразил в своем творчестве жизнь французского рабо-

чего класса во всем ее многообразии. Писатель хорошо знаком с этой жизнью, стремится возможно полнее раскрыть духовный мир своих героев. Внутренний монолог, живой бытовой диалог — таковы средства, используемые писателем для того, чтобы ввести читателя в мир шахтеров, металлургов и докеров Северной Франции.

Лексика Андре Стиля почерпнута из разговорной французской речи, но иногда герои его рассказов говорят на диалекте патуа. Несмотря на это, писатель стремится передать характерные особенности речи своих персонажей при посредстве французского литературного языка. Он рисует яркие картины жизни рабочего класса Франции. Для его рассказов характерны ясность мысли, социальная заостренность и честность. Писатель в полной мере проявляет силу реалистического художественного слова, используемого при изображении различных сцен и предметов.

«Строго говоря, — пишет выдающийся французский писатель и критик Ролан Десне, — Андре Стиль является одним из тех писателей, которые в наши дни лучше всех оценивают художественные особенности века и события, происходящие в жизни. Я подчеркиваю политическое значение последней книги рассказов Андре Стиля — «Боль», потому, что хочу показать гуманистическое значение его рассказов, находящегося в контакте с прошлым веком»¹.

Андре Стиль обладает чрезвычайно широким литературным горизонтом. Он пишет языком, понятным для всех, и рассказы его тесно связаны с настоящим и будущим нации. Писатель уделяет огромное внимание важнейшим событиям современности. Его симпатии всегда на стороне простых людей, портреты которых он создает.

Каждый рассказ Андре Стиля написан с большой экспрессией, в сжатой форме. Читая эти рассказы, сразу ощущаешь силу художественного слова писателя, гуманность его персонажей. Своими произведениями Андре Стиль вносит большой вклад в дело развития французской реалистической прозы. Писатель в новых условиях продолжает традиции Бальзака, Стендаля, Флобера и Гюи де Мопассана, кладя в их основу принципы социалистического реализма, недавно утвердившегося во Франции. Андре Стиль хорошо понимает, что подлинный писатель должен служить народу, стоять на страже его интересов, обязан глубоко проникнуть

¹ Rolland Desné. „L'Humanisme d'André Stil“, „Les Cahiers du communisme“, IX, 1961.

в душу человека, понять вместе с тем сдвиги, происходящие в общественной жизни. Он призывает французских писателей изображать благородство души простых, рядовых людей, их самоотверженную борьбу за мир, рассказать читателям о рабочих, о французских девушках, которые «ложатся на железнодорожные рельсы, чтобы остановить поезд, нагруженный американским оружием», стремясь помочь действиям и снятым своих соратников в борьбе.

Главную задачу прогрессивной французской литературы Андре Стиль видит в укреплении рядов борцов за мир. В его рассказах проводится та мысль, что рабочий класс должен обрести свои права в борьбе, т. е. произвести революцию. Кратко, лаконично, с чисто мопассановской реалистической выразительностью изображаются в этих рассказах человеческие характеры, показан социальный облик людей, выявлены психологические стимулы их поступков и действий. Глубокосодержательные рассказы Андре Стиля волнуют разум и чувства читателей, вызывают к их совести. В этом — замечательная особенность его творчества. Героями Андре Стиля являются простые люди сегодняшней Франции. Он хорошо раскрывает характеры своих героев, его персонажи навсегда остаются в сердце читателя. Писатель усвоил лучшие традиции классической французской литературы, стремление к художественной правде. В своих произведениях он рисует правдивые картины современного общества, проявляет глубокое знание жизни, тонкую наблюдательность. В его высокохудожественных рассказах с истинно-реалистическим мастерством изображена героическая борьба французского народа после второй мировой войны за социализм, за мир и свободу.

Андре Стиль обладает своим собственным стилем, выразительными особенностями, художественными образами; он обогащает язык новыми выражениями. В его художественных образах ясно проявляется отношение писателя к действительности. Язык и стиль его совершенны и предельно ясны, давая возможность легко постичь его идеи, взгляды и настроения. Писатель находится в процессе постоянного искания все новых и новых художественных средств для выражения многообразия жизни французского народа. Каждая строка его произведений дышит искренним и здоровым оптимизмом.

Советский народ высоко ценит рассказы и романы Андре Стиля, в которых просто и непосредственно повествуется о страданиях и радостях французских трудящихся. В Советском Союзе эти произведения переведены на русский

язык, изданы большими тиражами и тепло встречены читателями и критикой.

События, описываемые Андре Стилем в первый период его творчества, настолько разнообразны, что они сами по себе требовали перехода к более широкому полотну. Переход этот яснее всего проявился в романе-трилогии «Первый удар», первая книга которого вышла в 1951 году.

В четвертой главе диссертационной работы — «Второй период творчества Андре Стиля» — рассмотрены романы, относящиеся ко второму периоду.

Трилогия «Первый удар» состоит из трех книг: «У востановленной башни» (1951 г.), «Конец одной пушки» (1952 г.) и «Париж с нами» (1953 г.).

Проф. Роже Гароди дает этому роману высокую оценку. Он пишет: «Первый удар» со всей наглядностью свидетельствует о том, что коммунисты защищают национальные интересы, воплощая надежды всех честных людей Франции.

Естественно, что этот роман, с такой глубиной восстановивший ход исторических событий и осветивший логику современной действительности, получил широкий отклик и сделал Андре Стиля выдающимся писателем...

Это — действительно замечательное произведение, в котором живет дух социалистического реализма. Оно помогает французскому народу в его мужественной борьбе»¹.

«Первый удар» вызвал недовольство правительства Пине. 25 мая 1952 г. писатель был арестован. Арестовали также Жака Дюкло. Однако за необоснованностью обвинения их вскоре освободили.

В те дни выдающийся советский исследователь, проф. И. Анисимов писал: «Велика популярность Андре Стиля среди простых людей Франции. Он известен и за пределами своей родины. В Советском Союзе талантливые книги Андре Стиля восприняты с глубочайшим интересом и искренней симпатией...

Все написанное им представляет поток ярких и правдивых изображений современной Франции, жизни ее простых людей, борющихся за честь и достоинство родины, попираемой американскими захватчиками»².

Писатель посвящает свой роман французским докерам, жизнь и борьба которых отражены в этом произведении с

¹ L'Humanité, 25. IX 1952, p. 2.

² И. Анисимов, Гнев народа против американских захватчиков, «Правда» от 16 июня 1952 г., стр. 3.

большой политической остротой. Автор, обладающий глубоким знанием жизненной действительности, показывает, что ужасающая нищета не вызывает у докеров покорности и примирения со своей судьбой; с еще большей ненавистью и гневом выступают они против американских агрессоров.

Роман был переведен на русский язык и вскоре приобрел огромную популярность во всем Советском Союзе. За первую книгу своей трилогии Андре Стиль в нашей стране был удостоен звания лауреата государственной премии. «Первый удар» — новое слово в литературе, выдающееся реалистическое произведение, помогающее французскому народу в его борьбе за мир и социализм.

Центральная фигура романа — безработный докер, секретарь парторганизации Анри Леруа, руководящий докерами в их борьбе. Писатель создал незабываемый образ активного ленинца, непосредственно связанного с вождем партии, Морисом Торезом, и действующего по его указаниям. Во второй книге романа жизнь и деятельность Анри Леруа описываются с еще большей полнотой. Его авторитет постоянно возрастает, к нему обращены все симпатии простых людей.

Андре Стиль развивает лучшие традиции прогрессивной французской литературы, использует методы и опыт Луи Арагона, советских писателей. Он показывает рабочий класс, его передовой отряд — Коммунистическую партию, как единственную силу, способную руководить борьбой французского народа за национальную независимость, за свои жизненные интересы. Носителями идеологии и морали этого передового класса являются положительные герои Андре Стиля.

В финале трилогии мы видим, что докеры в их борьбе поддерживают рабочий класс всей Франции. Поэтому третья книга трилогии называется «Париж с нами». «Первый удар» Андре Стиля написан под влиянием «Коммунистов» Арагона, — этого выдающегося произведения, посвященного борьбе авангарда французских трудящихся за торжество социализма. По справедливому замечанию проф. Е. Евниной, «Андре Стиль развивает мысль, лежащую в основе «Коммунистов» Арагона: путь честных французов необходимо ведет их к сближению с рабочим классом — и не только в такие кризисные моменты, какими явились война и нацистская оккупация, но и в последующие, послевоенные годы. Ибо мало-помалу им становится ясно, что как гитлеровские оккупанты, так и американские и отечественные империалисты (в более завуалированной форме) посягают на их жизненные интересы. Самым же последовательным противни-

ком империализма является рабочий класс. Такова логика жизни стран капитализма»¹.

В лице Анри Леруа Андре Стиль создал образ нового героя, вожак народных масс. Образы таких героев, как известно, характерны для литературы социалистического реализма.

«Первый удар» — это первое произведение во французской прогрессивной литературе, которое убедительно рассказывает о борьбе французского народа против американских оккупантов. Героями рассказов и романов Андре Стиля являются простые, честные французские люди: рабочие, крестьяне, моряки. В этих рассказах и романах перед глазами читателя встают французские трудящиеся, борцы за мир и демократию, от имени которых сказал товарищ Морис Торец: «... c'est le sentiment profond des masses laborieuses que j'exprimai en Octobre 1948 à Yvry quand je déclarai: «Le peuple de France ne fera pas, il ne fera jamais la guerre à L'Union Soviétique»² (Maurice Thorez „Fils du peuple“, Paris, 1960, p. 256 Editions sociales).

Наподобие Луи Арагона Андре Стиль с помощью партийной организации, возглавляемой Анри Леруа, впервые во французской литературе ставит важный вопрос о том, как Компартия Франции руководит массами трудящихся в борьбе против войны, как направляет она борьбу рабочего класса за улучшение условий труда.

Заслуга Андре Стиля состоит в том, что он ввел в современную французскую литературу важную тему: отражение жизни и борьба современного рабочего класса. «Первый удар» — высокохудожественное, идейное произведение, написанное на основе принципов социалистического реализма.

В своих знаменитых романах: «Мы будем любить друг друга завтра», «Обвал», «Последняя четверть часа» писатель освещает актуальные вопросы современности, связанные по большей части с Алжирской войной, которая, по его справедливому замечанию, стала «центром французских проблем».

¹ Евнина, Е., Современный французский роман, изд. АН СССР, М., 1962, стр. 405.

² «Я выразил сокровенные чувства трудящихся масс, когда в октябре 1948 года заявил в Иври: «Французский народ не будет, никогда не будет воевать против Советского Союза».

«Мы будем любить друг друга завтра» — это роман о счастье, идущем тернистой дорогой. Это — выступление большого художника в защиту мира, против несправедливой войны в Алжире. Произведение это отличается от других романов Андре Стиля тем, что здесь рассказывается о судьбе только одного простого человека, — не коммуниста, не активиста, а рядового молодого французского рабочего Раймона. В трагической судьбе главного героя романа, как в зеркале, отразилась национальная трагедия Франции.. Писатель дает образец замечательного психологического анализа, на основе которого успешно решает поставленную им проблему. Здесь проявляется способность писателя глубоко вникать в сложные драматические переживания своих героев.

С большой точностью изображает писатель типическую среду, в которой живут и борются его герои. Заслуга автора — не только в том, что он раскрыл психологическую драму своего героя, дав первую поэтизацию любви, но и в том, что в лице Раймона он ясно выразил основную идею своей книги: «Придет время, когда наши народы будут любить друг друга». Финал романа оптимистичен. Хотя Раймон вернулся с войны надломленным, и процесс его выздоровления пока еще не завершен, мы видим, что он стоит на правильном пути. Новый, лучший мир, завоеванный тяжелой борьбой за будущее, даст счастье Раймону и Ани. Придет время — и они будут любить друг друга.

«Обвал» вышел в 1960 г. и находится в тематической связи с романом «Мы будем любить друг друга завтра». В «Обвале» писатель освещает два основных вопроса. эксплуатация шахтеров и Алжирская война. Как известно, вопрос об этой войне стоит в центре творчества Стиля. В романе рассказывается о жизни семьи рабочего-коммуниста, Фернана Давена. Отец семейства, Фернан, погибает в шахте во время обвала, а младший сын Бернар — в Алжирской войне. Автор несколько не пытается навязать героям свою идею. В романе последовательно проводится параллель между трудом наемного рабочего и жизнью солдата.

Следует особо отметить отношение писателя к изображаемому им кругу людей. Семью Фернана Давена он изображает с большой любовью; в каждой строке чувствуется уважение автора к своим героям. Он ни на минуту не забывает, что человек может многому у них научиться. В то же время писатель готов учить их, как прозорливый старший брат. Художественная манера автора весьма своеобразна. Роман построен на внутренних монологах, часто сменяю-

ших друг друга. Замечательно звучат монологи Анжелы, Бернара и Альбера, дающие возможность читателю познаться с духовной жизнью героев. Каждый герой имеет возможность высказать свое мнение, «защитить себя», разъяснить причины своего поведения. В то же время писатель стремится показать правоту или заблуждение своего героя. Кульминационным пунктом романа можно считать тот момент, когда Бернар возвращается в отпуск домой и узнает от товарищей своего брата Альбера, что он, Бернар, участвовал в грязной войне. Все осуждают поведение Бернара. Таким образом рабочий коллектив толкает Бернара на правильный путь, на котором стоят честные люди.

Хотя «Обвал» представляет настоящую трагедию, в которой погибают главные герои, он все же не внушает безверия, ощущения безысходности. Трагедия показывает, как надо выйти из униженного положения. В этом смысле «Обвал» — не только обвинение, выдвинутое писателем против войны и эксплуатации, но и демонстрация здоровых сил, назревших в народе. В этих условиях писатель показывает человека таким, какой он есть, со всеми его сильными и слабыми сторонами. В то же время он изображает своих героев в движении, в действии, и именно «в этом действии — возможность прогресса», как пишет французский критик Пьер Жюкрен.

Говоря о романе «Обвал», проф. Роже Гароди пишет: «Здесь мы видим живых людей, связанных со своей профессией, с землей, с другими людьми. Выдвинутые здесь проблемы словно готовы задавить этих людей, но они стоят, как столбы, восстают против своих врагов, борются, стремясь разбить железный ошейник. Если иногда им и случается поскользнуться, то после этого они вновь упрямо карабкаются по склону. Это они делают не в одиночку, не изолированно, а вместе с другими. Они знают, куда идут... Читая эту книгу, французские трудящиеся найдут в ней свою судьбу. Эта книга будет звучать словно призыв: «В теле Франции — гангрена, что ты делаешь для того, чтобы победить ее?»¹.

Роман вышел в феврале 1960 г. и тотчас же привлек к себе внимание правительства Дебре. 26 апреля того же года роман был запрещен. «Объединение французских писателей» передало дело в суд, который оправдал автора. Уже 13 июня 1960 г. книга вновь появилась на полках магазинов и была мгновенно распродана. Роман переходил из рук в руки.

В июне 1962 г. вышел в свет последний роман Андре Стиля — «Последняя четверть часа», принадлежащий к серии его романов и рассказов «Вопрос о счастье поставлен».

Роман написан на важнейшую тему современности — о дружбе алжирского и французского народов. Действие происходит в Северной Франции, в краю шахтеров. В романе нарисованы образы двух персонажей, двух главных героев: прибывшего из Алжира рабочего, Саида, который работает на одном из металлургических заводов Северной Франции, и рабочего того же завода Шарлемана. Эти два человека тесно связаны друг с другом. Они поклялись вместе работать и бороться за счастье французского и алжирского народов. Писатель со всей глубиной изображает современную действительность. Читая роман, нельзя не восторгаться диалогами и рассуждениями персонажей, в которых четко выражены их мудрые мысли и поступки, отражается повседневная жизнь.

Таким образом, писатель как бы переживает вместе со своими героями их приключения, проникает в сердце исполнителя главной роли, в самую суть фактов. Глубоко волнующие эмоции не могут не задеть читателя. Национальное значение этого произведения состоит в том, что своими корнями оно уходит в глубь жизни Северной Франции. В каждой строке романа ощущается симпатия его персонажей к алжирскому народу, с таким героизмом борющемуся против французских колонизаторов, за независимость своей родины.

В романе нет высокопарных слов, сенсационного героизма или сенсационной драмы. Здесь во всю ширь показаны ужасы войны, с большим чувством изображены омерзительные кровопролития, конфликты отражены глубоко и убедительно, с хорошим знанием жизни.

«У романиста нет ни черных, ни розовых очков, — пишет известный французский писатель Пьер Гамара. — Писатель в полной мере использует свое оригинальное дарование и опыт, которые достигают своей высшей ступени. Об этом нужно сказать сознательно. Я говорю, что на последних страницах своей книги писатель приводит глубоко волнующие диалоги между Шарлеманом и Сайдом. Я никогда не видел, чтобы какой-либо писатель с такой глубиной и убедительностью отражал конфликты»¹.

¹ L'Humanité, 25. 2. 1962. p. 2.

¹ L'Humanité, 11. X. 1962, p. 2.

Главный герой романа, Шарлеман, вместе с другими персонажами, показан в действии. Несмотря на свою усталость, он все же борется; все его знают — и стар, и мал, все любят его как бесстрашного борца. Он не боится тюрьмы, ссылки и смерти. Большую часть своей жизни провел он в заключении и ссылке, — вот уже 30 лет он известен, как смелый и отважный коммунист. Весь рабочий город часто говорит о Шарлемане, о его борьбе, его беде и радости.

Писатель с большой силой показывает значение героической борьбы коммунистов. С этой целью он изображает широкие массы, вовлекаемые в эту борьбу под руководством коммунистической партии. Шарлеман отважно борется за счастье народа. В финале романа писатель разъясняет, что однажды пробьет последняя четверть часа, и с диким произволом империалистов будет покончено не только в Алжире, но и во всем мире. В наши дни это пророческое предсказание Андре Стиля сбывается: уже покончено с Алжирской войной, и близится окончательное крушение мировой системы империализма. Заслуга Андре Стиля — в том, что в своем романе он раскрывает глаза алжирским трудящимся, учит их распознавать врагов и бороться за мир и свободу.

Шарлеман, так же как Анри Леруа, принадлежит к числу незабываемых образов, созданных писателем. Это — испытанный и стойкий борец, коммунист и патриот, который всей душой верит в силу народа, творца истории, верит в неизбежность гибели капиталистического мира. Шарлеман — настоящий ленинец.

Для романов Андре Стиля характерно использование метода контрастов при изображении двух миров. Это ни в коей мере не оставляет впечатления искусственного приема, при котором писатель ставит своей целью поразить читателя резкими противопоставлениями. Автор берет контрасты непосредственно из жизненной действительности, перенося их в художественную ткань романа.

Новаторство Андре Стиля состоит в том, что его герои не смотрят на людей свысока, как мы видим в произведениях писателей-романтиков. Он показывает, как сам народ порождает этих героев, как жизнь делает героями простых людей, и каким стимулом к героизму является руководство со стороны коммунистической партии. Писатель всегда старается вывести личность из замкнутого мира, показать неизбежность ее столкновения с могучими политическими силами эпохи. Творческая заслуга Андре Стиля — самое вели-

кое достижение французского социалистического реализма. Писатель следует лучшим традициям французской литературы — заветам Золя, Стендаля, Барбюса; он с огромной силой раскрывает самую сущность войны. Желая хорошо разобраться в причинах ее возникновения, Андре Стиль освещает социально-политическую борьбу с позиций самого передового класса, глубоко осознавшего уроки национального бедствия.

Одна из характерных особенностей художественного метода Андре Стиля состоит в том, что в самых трагических ситуациях он смело вскрывает корни зла, ищет путь выхода в борьбе против этого зла.

Романы Андре Стиля: «Первый удар», «Мы будем любить друг друга завтра», «Обвал» и «Последняя четверть часа» написаны на основе принципов социалистического реализма.

Литература социалистического реализма окончательно утвердилась во Франции и развивается изо дня в день. В этом отношении здесь достигнуты выдающиеся успехи.

Некоторые французские писатели выступают против утверждения социалистического реализма во Франции. Поскольку Франция, — говорят они, — не является социалистическим государством, здесь не может развиваться литература социалистического реализма, — это, якобы, чисто русская теория, возможная только в России. Против этого убогого положения выступают Андре Стиль, Луи Арагон, Ээза Триоле, Пьер Декс и другие прогрессивные французские писатели. Луи Арагон в своей замечательной статье «Социалистический реализм и реализм французский» срывает маску со сторонников этой абсурдной «теории», утверждая, что становление и развитие социалистического реализма во Франции не только не возможно, но и уже произошло.

Борьбой за социалистический реализм руководит Коммунистическая партия Франции, которая нисколько не навязывает прогрессивным писателям требования — создавать произведения социалистического реализма по заказу, наоборот, — сами писатели свободно, по собственному желанию соревнуются друг с другом, создавая произведения социалистического реализма.

Во Франции литература социалистического реализма опирается прежде всего на могучие реалистические традиции французской классической литературы девятнадцатого века, а также обращается к истокам античного искусства, просветительского реализма восемнадцатого века и народной поэзии.

Андре Стиль ни на минуту не забывает в своих произведениях того обстоятельства, что литературе социалистического реализма чуждо статическое отражение жизни, поскольку по природе своей это — глубоко революционная литература. Он хорошо знает также, что процесс революционного преобразования жизни составляет основное содержание литературы социалистического реализма, отражающей жизнь в непрерывном движении и развитии, в борьбе между старым и новым. Анри Леруа первоначально не имел никакого опыта борьбы, но включившись в революционное движение, он постепенно вырос, переделал себя и стал испытанным руководителем докеров. Так же выросли Шарлеман, Морис, Саид и другие.

Огромную помощь Андре Стилю в его творческой работе оказывает передовая марксистско-ленинская теория, которой писатель хорошо овладел. Он постоянно стремится писать возможно более совершенные произведения в духе социалистического реализма.

В пятой главе — «Публицистика Андре Стиля» — показано, что Андре Стиль является к тому же талантливым публицистом и общественным деятелем. Свою публицистику он тесно увязывает с художественным творчеством, находясь постоянно на решающих участках идеологической борьбы. Французские трудящиеся ежедневно с большим интересом читают на страницах «Юманите» его пламенные статьи, откликающиеся на важнейшие события современности. Талантливый публицист при посредстве газеты каждый день разговаривает с широкими массами трудящихся, с молниеносной быстротой распространяет в массах правдивое слово.

Находясь одно время на посту главного редактора газеты «Юманите», Андре Стиль проделал огромную работу. Он уделял большое внимание разнообразию материала, помещаемого на страницах газеты, повышению ее оперативности. Благодаря простому и живому изложению материала газета приобрела большую популярность среди читателей. «Юманите» стала подлинно народной газетой, пользующейся поддержкой всего французского народа, высокой трибуной для выражения лучших народных чаяний. Талантливый публицист, Андре Стиль систематически печатает на страницах «Юманите» статьи литературного характера под рубрикой «Книги и жизнь».

В своих статьях Андре Стиль борется против врагов рабочего класса, разоблачает поджигателей войны и защищает теорию марксизма-ленинизма. Всей своей бурной деятельностью он служит народу, партии.

В своей знаменитой статье «Первый удар», опубликованной в «Юманите» 24 мая 1952 г., Андре Стиль разоблачил замыслы американского генерала, палача Риджуэя, сплотил весь французский народ на борьбу против него.

Наряду с чисто литературной деятельностью Андре Стиль активно участвует в общественной жизни страны, создавая замечательные образцы прогрессивной публицистики. Он унаследовал от великих французских писателей девятнадцатого века традицию — совмещать публицистическую деятельность с художественным творчеством. Впервые путь к публицистической деятельности для него проложил Луи Арагон.

Андре Стиль — верный друг Советского Союза. Он часто бывает в нашей стране, пристально следит за достижениями советского народа во всех областях народного хозяйства и освещает в своих статьях социалистическое строительство нашей страны, создание новых гигантов коммунизма, неустанную борьбу советского народа за мир. Он систематически сообщает читателям «Юманите» все новые и новые сведения об исторических победах Советского Союза. В статье «Ядовитые», напечатанной в «Юманите» 5 августа 1950 г., он разоблачает реакционные газеты «Попюлэр», «Фран-Тирер», «Орор», опубликовавшие лживые сведения о Советском Союзе.

В статье «Идеология военной диктатуры» он подвергает уничтожающей критике буржуазную военную доктрину, завезенную из-за океана. «Прежде всего, — пишет публицист, — эта теория отражает неспособность буржуазии разработать научную теорию современной войны».

В статье «Блестящий прогресс» Андре Стиль приветствовал успехи советской науки в связи с запуском космической ракеты на Луну и пожелал нашим ученым дальнейших успехов в работе.

Велики заслуги Андре Стиля в деле пропаганды русской и советской литературы во Франции. На страницах «Юманите» он систематически публикует пламенные статьи, посвященные творчеству Достоевского, Л. Толстого, М. Шолохова, М. Горького, И. Эренбурга, К. Симонова, В. Маяковского. Прекрасно разбираясь в творчестве этих писателей, он дает убедительный литературоведческий анализ их произведений в свете марксистско-ленинской теории. В то же время он ведет определенную работу и в деле перевода и издания произведений грузинских писателей. Однако следует отметить, что пока еще на французский язык переведено лишь

незначительное число произведений грузинской литературы, как это справедливо отметил выдающийся французский философ и писатель Жан Поль Сартр 8 сентября 1963 года в беседе с корреспондентом газ. «Коммунисти», находясь в Тбилиси. «Направляясь сюда, я не преследовал какой-либо особой цели, — сказал Сартр. — В Грузию меня привело любопытство. Из книг и из опубликованных за последнее время журнально-газетных статей или иллюстраций я уже знал кое-что о грузинской культуре, о вашей древнейшей и замечательной архитектуре, но должен откровенно сказать, что очень мало.

Это действительно непростительная ошибка, что дело перевода грузинской литературы на французский язык обстоит очень плохо. Во-первых, переведено всего лишь несколько книг, да и то неудачно. Как я недавно узнал, до конца года в Париже должен выйти новый перевод «Вепхисткаосани». Как только он выйдет, я его, конечно, сразу же прочту. Наши отношения могут и должны дать более значительные плоды»¹.

Жан Поль Сартр посетил Грузию вместе со своей супругой, писательницей Симоной де Бовуар.

Огромный интерес представляет критико-теоретическое исследование Андре Стиля «К социалистическому реализму», опубликованное в 1952 г. В этой работе автор с марксистско-ленинской точки зрения излагает свои взгляды на литературу и искусство, опираясь на труды В. И. Ленина. М. Тореза. Он дает высокую оценку социалистического реализма. Автор совершенно ясно и четко формулирует свою точку зрения на литературу социалистического реализма.

Публицистика Андре Стиля, связанная с конкретно-исторической действительностью, особенно обогатилась после того, как на него оказали влияние выступления и труды Мориса Тореза и других руководящих партийных товарищей. Непрерывно участь у классиков марксизма-ленинизма, Андре Стиль стал подлинным новатором в области публицистики, обогатил ее в идейном и тематическом отношении. Он — не просто публицист, а публицист-художник, потому что между его публицистикой и художественным творчеством существует глубокая внутренняя связь как в отношении образов, так и в области тематики; потому, что метод социалистического реализма, используемый писателем в своем творчестве, как мы уже видели, оказал на него плодотворное

¹ Жан Поль Сартр, Литература — это борьба за добро, «Коммунисти», 8 сентября 1963 г., стр. 3.

влияние. Его публицистика и сама обладает высокими художественными достоинствами, производит глубокое впечатление на читателей.

Приложения — переписка и другие материалы.

В этом разделе диссертационной работы приведены письма, полученные ее автором от французских писателей и политических деятелей. В частности, здесь помещены письма Мориса Тореза, Андре Стиля, Жана Фревиля, Рене Унцбюклера и Жана Дорвиля, касающиеся вопросов литературы и искусства на современном этапе. М. Торез пишет:

Cher Camarade,

Je vous remercie vivement pour l'envoi de votre livre en langue géorgienne. Il est parvenu ici aujourd'hui, après votre aimable lettre qui l'annonçait. J'ai été très sensible à votre attention et je vous souhaite à votre tour, beaucoup de succès dans votre activité au service de la littérature et l'amitié des nos peuples.

Pensant vous faire plaisir, je vous adresse par le même courrier, la dernière édition de „Fils du peuple“. Recevez cher camarade, l'expression de nos sentiments les plus fraternels“.

Secrétaire General du Parti Communiste

Français—Maurice Thorez.

Paris, le 12 janvier 1961“

Дорогой товарищ,

Глубоко благодарю, за то, что прислали мне книгу об Андре Стиле, написанную на грузинском языке.

Книгу получил сегодня, после Вашего любезного письма, которое известило о ней. Я был очень тронут Вашим вниманием и в свою очередь желаю успехов в Вашей деятельности, направленной на служение литературе и укреплению мира между нашими народами.

Желая доставить Вам удовольствие, я этой же почтой посылаю последнее издание моей книги «Сын народа».

Примите, дорогой товарищ, искренние братские пожелания.

Генеральный Секретарь Французской Коммунистической
Партии,
(Морис Торез).

Париж, 12 января 1961 г.

В заключение рассматриваются художественные особенности прозы Андре Стиля. Организующим и ведущим началом его рассказов и романов является социалистическое содержание. Его произведения в первую очередь характеризуются пластичностью темы и идеи, органической композиционной целеустремленностью.

Острый конфликт способствует выявлению сущности характеров и событий. Его творчество имеет глубоко национальный характер, находится в тесной связи с народом. Своим творчеством писатель обогащает французскую и мировую культуру. Его заслуга состоит в том, что он ввел во французскую литературу новую тему — тему рабочего класса. Центральный герой его романов и рассказов — рабочий. Этот герой не одинок, он шагает вперед, присоединяется к народным массам и участвует в их борьбе. Сила реализма Андре Стиля — в том, что в своих рассказах, романах и публицистических статьях он показал неизбежность свержения капитализма и победы диктатуры пролетариата. Писатель создал высокоидейные, высокохудожественные произведения, написанные по принципам социалистического реализма. Андре Стиль воспринял социализм как самую передовую идеологию, посвятил ему свои лучшие рассказы, романы и публицистические статьи.

Андре Стиль пишет понятным для народа языком, избегает всяких двусмысленностей и неясностей. Писатель создает волнующие диалоги и внутренние монологи.

Исследование, проделанное автором диссертационной работы, приводит его к тому окончательному выводу, что творчество Андре Стиля в целом удовлетворяет тем требованиям, которые предъявляют к нему коммунистическая партия, французский народ.

По теме диссертационной работы автором опубликованы следующие труды (на грузинском языке):

1. «Андре Стиль», издание АН Груз. ССР, 1960, 73 стр.
2. «Французские писатели двадцатого века», изд. «Сабчота Мцeralи», 1962, 235 стр.

სერგო ერისტოს-ძე თურნავა

ანდრე სტილის შემოქმედებითი გზა

(რუსულ ენაზე)